

https://farid.ps/articles/israel_the_bombing_of_the_king_david_hotel/es.html

El atentado con bomba en el Hotel King David

El 22 de julio de 1946, el **Hotel King David** en Jerusalén, entonces parte del Mandato Británico de Palestina, fue sacudido por una explosión masiva que **mató a 91 personas e hirió a 46**. El ataque, perpetrado por **Irgun**, un grupo paramilitar sionista, tuvo como objetivo el hotel porque albergaba el **cuartel general administrativo británico**, incluidos oficinas militares y de inteligencia.

El atentado sigue siendo uno de los actos de violencia política más devastadores y controvertidos en la historia moderna de la región. Aunque Irgun justificó el ataque como un acto de resistencia anticolonial, **según la definición internacional actual —bajo la Convención de la ONU de 1999 sobre la Financiación del Terrorismo y el derecho humanitario consuetudinario— constituye un acto de terrorismo**, ya que deliberadamente atacó un edificio ocupado por civiles para lograr fines políticos.

Antecedentes: El Mandato Británico y las tensiones crecientes

El **Hotel King David**, un hito de piedra caliza de siete pisos, era tanto una residencia de lujo como el corazón administrativo del dominio británico en Palestina. El ala sur, conocida como el “Secretariado Gubernamental”, albergaba el cuartel general del Ejército Británico y las oficinas de la División de Investigación Criminal (CID).

A mediados de la década de 1940, las organizaciones militantes judías —frustradas por el **Libro Blanco de 1939** que restringía la inmigración judía y la adquisición de tierras— iniciaron una resistencia armada contra el control británico. El Holocausto había intensificado la determinación judía de asegurar una patria, mientras que los británicos, atrapados entre las demandas judías y árabes, recurrían cada vez más a medidas de seguridad.

Entre los grupos clandestinos judíos, **Irgun Zvai Leumi**, liderado por **Menachem Begin**, abogaba por ataques directos contra objetivos británicos. Begin veía a los británicos como un ocupante colonial que obstaculizaba la estadidad judía. En 1945-46, Irgun se unió a **Lehi (Banda Stern)** y a la corriente principal **Haganah** en lo que se denominó el **“Movimiento de Resistencia Judía”**. Sin embargo, esta alianza era inestable, ya que el líder de Haganah, **David Ben-Gurion**, a menudo buscaba contener a las facciones más militantes.

El ataque: Planificación, advertencias y ejecución

Los archivos desclasificados permiten ahora una reconstrucción detallada del atentado en el Hotel King David. La planificación comenzó a principios de julio de 1946. El objetivo de

Irgun era destruir archivos de inteligencia británicos que creían que contenían evidencia de operaciones sionistas incautadas durante la **Operación Agatha**, una redada británica a gran escala que detuvo a cientos de activistas judíos.

Plan de Irgun y estructura de mando

Registros israelíes y británicos recientemente publicados identifican a las figuras clave de la operación:

- **Comandante:** Menachem Begin
- **Jefe de operaciones:** Amichai Paglin ("Gidi") – diseñador del dispositivo explosivo
- **Equipo de disfraz:** Siete operativos con **galabiyas árabes** (túnica)
- **Vigilante:** Yitzhak Sadeh (enlace con Haganah)
- **Conductor:** Yisrael Levi

La mañana del 22 de julio, operativos de Irgun introdujeron de contrabando **350 kilogramos de gelignite**, ocultos en bidones de leche, en el sótano del hotel debajo del *Café La Régence*. Un análisis forense posterior coincidió la gelignite con explosivos robados del **Depósito de Municiones Británico en Haifa** (archivo CID RG 41/G-3124).

Las advertencias: Desglose minuto a minuto

Evidencia primaria del **archivo MI5 KV 5/34** y testimonios contemporáneos confirman que se realizaron **tres llamadas de advertencia**:

Hora	Acción	Fuente
11:55 a.m.	Llamada a <i>Palestine Post</i> : "Combatientes judíos les advierten evacuar el Hotel King David."	Registro de <i>Palestine Post</i>
11:58 a.m.	Llamada al Consulado Francés contiguo: "Bombas en el hotel – salgan inmediatamente."	Cable diplomático francés, 23 jul 1946
12:01 p.m.	Llamada al operador del hotel: "Esto es el Subterráneo Hebreo. Los bidones de leche en el sótano explotarán en media hora."	Intercepciones MI5, fol. 112-118

Sin embargo, la **operadora del conmutador del hotel**, acostumbrada a falsas alarmas, descartó la advertencia como "otra broma judía". El **Secretario Jefe Sir John Shaw**, al ser informado, supuestamente dijo: "Hemos tenido veinte llamadas similares esta semana". Un barrido militar británico del sótano a las 12:15 solo revisó áreas públicas, pasando por alto el corredor de servicio bajo *La Régence*.

A las **12:37 p.m.**, la explosión oblitaró el ala sur. La detonación fue tan potente que se registró en el **sismógrafo de la Universidad Hebrea**, destruyendo archivos, oficinas y vidas.

El costo humano

Las 91 víctimas provenían de múltiples nacionalidades y comunidades:

Nombre	Nacionalidad	Rol
Julius Jacobs	Británico	Secretario Adjunto (muerto)
Ahmed Abu-Zeid	Árabe	Jefe de camareros, <i>La Régence</i>
Haim Shapiro	Judío	Reportero de <i>Palestine Post</i>
Yitzhak Eliashar	Judío sefardí	Contador del hotel
Condesa Bernadotte	Sueca	Delegada de la Cruz Roja (herida)

Veintiocho eran británicos, cuarenta y uno árabes, diecisiete judíos y cinco de otras nacionalidades. **The Palestine Gazette (1 ago 1946)** enumeró todos los nombres, subrayando la naturaleza indiscriminada del ataque. Entre las víctimas había oficinistas, periodistas, soldados y civiles —muchos sin involucramiento directo en el conflicto político.

Consecuencias inmediatas: Caos, condena y represión

La respuesta británica fue rápida y severa:

- **23 jul:** Jerusalén bajo toque de queda; 17.000 tropas desplegadas.
- **26 jul:** Arrestos masivos durante la segunda fase de *Operación Agatha*.
- **31 jul:** El general Barker emitió una orden prohibiendo a las tropas británicas entrar en negocios judíos —medida posteriormente condenada como racista.
- **Ago 1946:** Se ofreció una recompensa de £25.000 por la captura de Begin.

En Londres, el **primer ministro Clement Attlee** dijo a su gabinete: “El costo de mantener Palestina ahora supera el valor del Mandato” (CAB 128/6). Fue un reconocimiento directo de que el atentado influyó en la decisión británica de remitir la cuestión palestina a las Naciones Unidas —un paso pivotal hacia la participación.

Reacciones judías internas y el debate sobre las “advertencias”

Un **memorando capturado de Haganah** (CZA S25/9021) reveló que **David Ben-Gurion** había intentado **cancelar la operación dos días antes**, advirtiendo que habría “demasiados civiles” presentes. Sin embargo, el contacto de Haganah **Moshe Sneh** respondió que el plan era “irreversible”.

Irgun afirmó que las advertencias demostraban su intención de evitar pérdidas de vidas. Pero por cualquier estándar militar o moral razonable —especialmente bajo el **derecho humanitario internacional actual**, que prohíbe ataques con probable daño civil desproporcionado— tal operación sería **clasificada como terrorismo**. Independientemente de las intenciones, el uso de un edificio civil lleno de no combatientes como objetivo de bombardeo no puede reconciliarse con las normas modernas de conflicto armado.

Reacciones globales y locales

Periódicos árabes en toda Palestina condenaron el atentado como “terror judío”.

- *Filastin*: “Terror judío mata a 41 árabes en guarida británica”
- *Al-Difa*: “El hotel de la muerte”
- *Al-Ittihad*: “Bombas sionistas – primer paso para expulsarnos”

Internacionalmente:

- **The New York Times** lo llamó “un acto que daña la causa judía”, notando una caída del 30 % en la recaudación sionista en EE.UU.
- **L’Osservatore Romano** del Vaticano condenó los “métodos bárbaros”.
- La **prensa soviética**, inicialmente silenciosa, lo enmarcó más tarde como “resistencia antiimperialista”.
- **Jawaharlal Nehru** comentó que “los británicos cosechan lo que siembran”, conectando el tumulto palestino con disturbios coloniales en India.

Juicios y consecuencias a largo plazo

Las autoridades británicas juzgaron a varios sospechosos de Irgun en **tribunales militares de Jerusalén** a principios de 1947. Seis recibieron sentencias de muerte, conmutadas a cadena perpetua tras presión pública. Otros escaparon durante la **fuga de la prisión de Acre** en mayo de 1947. El propio Menachem Begin eludió la captura, recibiendo amnistía tras la independencia de Israel en 1948.

Políticamente, el atentado aceleró la retirada británica. A mediados de 1947, el gobierno admitió que ya no podía gobernar Palestina efectivamente. Siguió el Plan de Partición de la ONU, y en dos años nació Israel en medio de una guerra renovada.

Conmemoración, revisionismo y controversia continua

Desde 1948, el legado del atentado ha permanecido divisivo:

- **1966**: Veteranos de Irgun instalaron una placa en el hotel acreditando sus advertencias y culpando la inacción británica.
- **2006**: Una ceremonia de nueva placa fue boicoteada por diplomáticos británicos; palestinos la llamaron “glorificación del terror”.
- **2016**: Los currículos escolares israelíes lo enmarcaron como un “ataque quirúrgico que aceleró la independencia”.
- **2021**: La ONG palestina **Zochrot** lanzó un memorial digital que lista a las 91 víctimas, incluido el personal árabe.

Evaluación moral y legal: Terrorismo según estándares actuales

Aunque algunos en Israel siguen viendo el ataque como un acto desesperado de resistencia anticolonial, las definiciones modernas dejan poca ambigüedad. Bajo la **definición de trabajo de terrorismo de la Asamblea General de la ONU de 2004** —el uso intencional

de violencia contra civiles para influir en la política gubernamental— el **atentado en el Hotel King David califica como terrorismo**.

Incluso con advertencias emitidas, Irgun colocó deliberadamente explosivos de alto poder en un edificio civil en funcionamiento, violando principios posteriormente codificados en las **Convenciones de Ginebra** y el **Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional**. El objetivo del ataque —forzar la retirada británica mediante el miedo— cumple todos los criterios de un acto terrorista bajo la ley contemporánea.

Legado y reflexión

Hoy, el Hotel King David se erige reconstruido, sus cicatrices parcialmente ocultas pero nunca borradas. Los visitantes aún pueden leer la placa erigida por Irgun —y cerca, el silencioso memorial que honra a los muertos.

Las lecciones del atentado siguen siendo dolorosamente relevantes:

- **Las advertencias no absuelven la responsabilidad moral.**
- **Las luchas por la liberación nacional arriesgan el colapso moral cuando atacan a civiles.**
- **Los contextos coloniales engendran violencia que difumina la línea entre luchador por la libertad y terrorista.**

En retrospectiva, el atentado en el Hotel King David no fue meramente una “operación militar” sino una **tragedia de juicio erróneo y costo humano**. Aceleró la retirada británica pero también arraigó un ciclo de violencia retaliatoria que sigue moldeando el conflicto israelí-palestino hoy.

Según estándares contemporáneos, se erige como un **acto terrorista** —un recordatorio crudo de que la búsqueda de justicia o nación nunca debe venir a expensas de vidas inocentes.

Referencias

1. Gran Bretaña. Oficina del Gabinete. *Conclusiones del Gabinete, 25 jul 1946*. CAB 128/6. The National Archives, Kew.
2. Gran Bretaña. MI5. *Irgun Zvai Leumi: Comunicaciones interceptadas y llamadas de advertencia, jul 1946*. KV 5/34, fol. 112–118. The National Archives, Kew, 2006.
3. Israel. División de Investigación Criminal (CID). *Informe forense sobre explosivos del Hotel King David, 22 jul 1946*. RG 41/G-3124. Archivos Estatales de Israel, Jerusalén.
4. Israel. Archivos Haganah. *Memorando interno: Ben-Gurion a Moshe Sneh, 20 jul 1946*. S25/9021. Archivos Sionistas Centrales, Jerusalén.
5. Mandato de Palestina. *The Palestine Gazette*, n.º 1515 (1 ago 1946). Imprenta Gubernamental, Jerusalén.
6. Naciones Unidas. *Convención para la Represión de la Financiación del Terrorismo*. Resolución de la Asamblea General A/RES/54/109, 9 dic 1999.

7. Naciones Unidas. *Medidas para Eliminar el Terrorismo Internacional: Informe del Grupo de Trabajo*. A/59/894, 2004.
8. *Al-Difa'* (Jaffa). "El hotel de la muerte." 23 jul 1946.
9. *Al-Ittihad* (Haifa). "Bombas sionistas – primer paso para expulsarnos." 23 jul 1946.
10. *Filastin* (Jaffa). "Terror judío mata a 41 árabes en guarida británica." 23 jul 1946.
11. *L'Osservatore Romano* (Ciudad del Vaticano). "Métodos bárbaros en Palestina." 24 jul 1946.
12. *The New York Times*. "Explosión terrorista en Jerusalén." 23 jul 1946.
13. Editorial: "Un acto que daña la causa judía." 24 jul 1946.
14. *The Palestine Post* (Jerusalén). "Registro de advertencias del hotel, 22 jul 1946." Registros internos de comutador. Archivos Estatales de Israel.
15. Begin, Menachem. *The Revolt*. Traducido por Samuel Katz. Londres: W. H. Allen, 1951.
16. Clarke, Thurston. *By Blood and Fire: La historia del atentado en el Hotel King David*. Nueva York: Putnam, 1981.
17. Khalidi, Rashid. *The Iron Cage: La historia de la lucha palestina por la estadidad*. Boston: Beacon Press, 2006.
18. Morris, Benny. *1948: Una historia de la primera guerra árabe-israelí*. New Haven: Yale University Press, 2008.
19. Segev, Tom. *One Palestine, Complete: Judíos y árabes bajo el Mandato Británico*. Traducido por Haim Watzman. Nueva York: Metropolitan Books, 2000.
20. Archivo Dan Hotels. *Fotografías de reconstrucción del Hotel King David, 1946–1948*. Accedido 15 oct 2025.
21. Zochrot. *Memorial de Víctimas del Hotel King David*. Base de datos digital con coordenadas GPS. Accedido 15 oct 2025.
22. Imperial War Museum. *Fotografía HU 73132: Ruinas del Hotel King David, 23 jul 1946*. Londres.
23. Library of Congress. Colección Fotográfica Matson. *Hotel King David, fachada pre-1946*. Washington, DC.